

Педагогические науки / Pedagogical Science
Оригинальная статья / Original Article
УДК 37.013

Использование личностно-деятельностного подхода в обучении иностранному языку студентов неязыковых факультетов

© 2017 Алибулатова Н. Э., Рагимханова Л. К., Гаджибекова З. Г.
Дагестанский государственный педагогический университет,
Махачкала, Россия; e-mail: raghimkhanoval@mail.ru

РЕЗЮМЕ. **Цель.** Организация процесса обучения иностранному языку студентов неязыковых факультетов Дагестанского государственного педагогического университета в ракурсе единства личностного и деятельностного компонентов педагогического процесса как психологической основы, обуславливающей индивидуальный вектор языкового и личностного развития. **Методы.** Анализ психолого-педагогической литературы, наблюдение, беседа. **Результат.** Исследование показало, что отбор материала, цель, формы, содержание и средства обучения, организация процесса обучения иностранному языку должны быть нацелены на развитие психики обучающегося, его мышления, личностных качеств, деятельностных характеристик. **Вывод.** Объем и содержание курса по иностранному языку для студентов неязыковых факультетов следует планировать дифференцированно в зависимости от уровня владения иностранным языком и, исходя из единства внешних и внутренних мотивов, использования дополнительных учебных пособий и информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), усиления самоконтроля обучающихся за результатами собственной учебной деятельности.

Ключевые слова: развитие личности, личностно-деятельностный подход, система мотивов, самоактуализация, профессиональное развитие, индивидуальный вектор развития, модель учебного процесса, психологическая основа, мышление, активный поиск, самоконтроль.

Формат цитирования: Алибулатова Н. Э., Рагимханова Л. К., Гаджибекова З. Г. Использование личностно-деятельностного подхода в обучении иностранному языку студентов неязыковых факультетов // Известия Дагестанского государственного педагогического университета. Психолого-педагогические науки. 2017. Т. 11. № 3. С. 31-36.

Usage of Personality-Activity Approach in Teaching a Foreign Language to Students of Non-Language Faculties

© 2017 Nataliya E. Alibulatova, Larisa K. Ragimkhanova,
Zulfiya G. Gadzhibekova
Dagestan State Pedagogical University,
Makhachkala, Russia; e-mail: raghimkhanoval@mail.ru

ABSTRACT. The **aim** of the article is to consider the problem of organization the foreign language teaching process with the students of non-language faculties of Dagestan State Pedagogical University from the perspective of unity the personal and activity parts of the pedagogical process as a psychological basis that determine an individual vector of the language and personal development. **Methods.** Analysis of psychological and pedagogical literature, supervision, discussion. **Result.** The research shows that choice of the information, aim, forms, content and means of teaching, organization of foreign language teaching

process should be focusing on the student's psyche, thinking, personal qualities and activity characteristics development. **Conclusion.** The scope and content of the course on foreign language for the students of non-language faculties should be planning discriminantly depending on the reference level and based on unity of external and internal motives, usage of additional manual and information and communication technologies (ICT), strengthening of the students' self-control for the results of their own educational activity.

Keywords: personal development, personality-activity approach, system of motives, self-actualization, professional development, vector of individual development, model of the educational process, psychological basis, thinking, active search, self-control.

For citation: Alibulatova N. E., Ragimkhanova L. K., Gadzhibekova Z. G. Usage of Personality-Activity Approach in Teaching a Foreign Language to Students of Non-Language Faculties // Dagestan State Pedagogical University. Journal. Psychological and Pedagogical Sciences. 2017. Vol. 11. No. 3. Pp. 31-36. (in Russian)

Введение

Сейчас ни для кого не секрет, какие неограниченные перспективы открывает перед человеком знание иностранных языков. Но далеко не каждый раз преподавателю по иностранному языку удастся наблюдать интерес к своему предмету. Причины могут быть разные. Многие студенты вообще не изучали иностранный язык, обучаясь в сельских школах труднодоступных высокогорных районов, и психологически не уверены в своих способностях, другие не рассматривают знание иностранного языка как составной компонент своей будущей профессиональной деятельности или как фактор, способный повлиять на вектор их личностного развития, важный канал получения научных знаний, профессионально и личностно-значимой информации. Состав обучающихся неоднороден и различается по многим параметрам: уровню обученности, индивидуальным особенностям и интеллектуальным способностям к овладению языками, коммуникационным потребностям, сфере интересов и особенностям менталитета. Студенты нашего вуза отличаются общим развитием, степенью уверенности в себе, способностью к самодисциплине, а также особенностями родного языка. Перед преподавателем по иностранному языку стоит задача формирования и развития речевых, интеллектуальных способностей будущих педагогов, развития их социокультурных навыков и речевой культуры. Для достижения указанных целей в условиях разного уровня языковой и общекультурной подготовленности студентов национального

вуза необходимо, чтобы учебная деятельность на занятиях по иностранному языку была мотивирована сквозь призму индивидуального восприятия действительности, реальных возможностей восприятия иностранного языка, профессионального и личностного развития студента-будущего педагога. Наметившиеся тенденции по переосмыслению традиционных методов и технологий в современной методике обучения иностранным языкам позволяют преподавателю учитывать индивидуальные психологические особенности и реальные потребности обучаемых в организации учебного процесса, систематизации языкового контента и способа его подачи.

Целью авторов данной статьи является изучение возможности использования индивидуально-личностного подхода при обучении иностранному языку студентов неязыковых факультетов Дагестанского государственного педагогического университета в ракурсе единства личностного и деятельностного компонентов педагогического процесса как психологической основы, обуславливающей особую организацию учебного процесса с учетом учебных, профессиональных и индивидуальных интересов всего спектра обучающихся, уровня их знаний и умений.

Методы: анализ психолого-педагогической литературы, наблюдение, беседа.

Результаты и обсуждение

В методической литературе учебно-воспитательный процесс традиционно рассматривается как деятельность ученика под руководством учителя. Личностно-деятельностный подход предполагает

организацию данного процесса обучения как особую организацию учебной деятельности, направленную на саморазвитие обучающихся, переориентацию их на равноправную с педагогом деятельность в постановке и решении коммуникативных и учебно-познавательных задач. Эти задачи развивают не только предметную и коммуникативную компетентность обучающегося, но и его личность. В целом личностно-деятельностный подход в обучении означает, что прежде всего в этом процессе через активизацию внутренних резервов ставится и решается основная воспитательная задача образования – создание условий развития гармоничной, нравственно совершенной, социально активной, профессионально компетентной и саморазвивающейся личности. «Обучение «преломляется» через личность обучающегося, через его мотивы, ценностные ориентации, цели, интересы, перспективы и т. д.; оно принимает их и соразмеряется с ними» [3, с. 102]

Основы личностно-деятельностного подхода были заложены в психологии работами Л. С. Выготского, А. Н. Леонтьева, С. Л. Рубинштейна, Б. Г. Ананьева, где личность рассматривалась как субъект деятельности, которая сама, формируясь в деятельности и в общении с другими людьми, определяет характер этой деятельности и общения. Личностно-деятельностный подход представляет собой психологическую основу организации процесса обучения в единстве личностного и деятельностного компонентов, сущность которого заключается в:

- деятельностном характере учебного процесса, в котором студент предстает субъектом этой деятельности;

- субъектно-субъектном характере сотрудничества преподавателя и студента, направленного на самоактуализацию как в профессиональном смысле, так и в личностно-значимом;

- своевременном и объективном отслеживании качественного и количественного показателей по предмету, что позволяет систематизировать обучение на доступном и более осознанном уровне;

- формировании механизма самоконтроля и ответственности обучающихся за

результаты своей учебно-когнитивной деятельности по иностранному языку, результативность которой зависит от их личного вклада.

Личностный подход, по К. К. Платонову, это учет обусловленности всех психических явлений человека, его деятельности, его индивидуально-психологических особенностей [7], возможность реализовывать его мотивы, цели, интересы и потребности. Система обучения определяется как «всеобщая модель учебного процесса, соответствующая определенной методической концепции, которой обусловлены отбор материала, цель, формы, содержание и средства обучения» [6, с. 33].

Исходя из этого, сразу встает вопрос об учебнике как центральном звене качественного учебного процесса по иностранному языку для студентов неязыковых факультетов. Ни один учебник не может удовлетворить все разнообразные потребности и интересы обучающихся, соответствовать уровню развития способностей каждого. В системе обучения, ориентированной на развитие индивидуальности студента, не все учебные материалы одинаково эффективны для каждого обучающегося. К тому же один учебник даже полностью удовлетворяющий требованиям учебной программы, не в силах решить задачи всестороннего развития речи обучаемых. Поэтому одним из необходимых условий для успешной работы преподавателя иностранных языков является умение адаптировать учебник, а также привлекать различные дополнительные учебные материалы, использовать широкий диапазон интерактивных средств обучения для удовлетворения потребностей студентов разного уровня мотивированности. Кроме того, ограничение деятельности выполнением упражнений учебника вызывает у обучаемых снижение мыслительной активности, приводит к появлению утомляемости, заторможенности процессов усвоения материала.

По мнению Ж. Л. Витлина, поскольку каждый вуз в зависимости от специфики и профиля обучения на правах автономии может вносить определенные изменения в общую систему обучения иностранным языкам, единый учебник следует дополнять

учебными пособиями для специалистов своего профиля [1, с. 46]. При личностно-деятельностном подходе весь используемый на занятиях учебный материал преломляется через призму личности студента, а процесс изучения иностранных языков интерпретируется как личностно-значимая деятельность. В условиях значительного расхождения в уровнях владения иностранным языком особенно на начальном этапе (1 курс) преподаватель должен дифференцированно подходить к подготовке и осуществлению всех компонентов учебного процесса, исходя из интересов обучающегося, уровня его знаний и умений.

Преподаватель по иностранному языку должен творчески и персонифицированно подойти к выбору развивающих и самореализующих, творческих видов деятельности, интересных текстов, комплекса упражнений и проектных заданий, которые позволили бы учитывать возможности и потребности студентов как субъектов учебного процесса. Целесообразно предлагать тексты и задания, которые были бы созвучны интересам студентов, «средством осознания действительности» [4, с. 63] и помогали им находить ответы на интересующие их вопросы с учетом лингвистических и психологических характеристик. Возможным, на наш взгляд, является вовлечение студентов не только в учебный процесс, но и в его планирование. Все это позволит синхронизировать процессы изучения иностранного языка с развитием мышления, творческих и профессиональных способностей. Студент учится выражать свои мысли иными способами, средствами другого языка, включается в активный поиск, запоминание и использование в продуктивной речи новых слов, идиоматических выражений, грамматических средств. При этом есть возможность опереться на имеющийся характер мышления на родном языке, а также на опыт изучения русского языка как иностранного, поскольку для большинства студентов национального вуза русский язык является неродным. Тем самым осуществляется развитие психики обучающегося, его мышления, личностных качеств, деятельностных характеристик. Использование личностно-деятельностного

подхода предполагает постоянное творчество преподавателя, преодоление педагогических стереотипов. Найти оптимальный вариант содержания учебного материала, методически верно его организовать, дать оценку и скорректировать учебно-профессиональную деятельность студента как субъекта данного воспитательно-образовательного процесса, дифференцированно направить структуру индивидуальной учебной деятельности с учетом личностно-психологических и «мотивационно-побудительных» [2, с. 58] особенностей всех обучаемых – таковы непростые задачи, стоящие перед преподавателем иностранных языков на неязыковых факультетах.

Выводы

Проанализировав проблемы, встающие при обучении студентов неязыкового вуза иностранному языку, можно сделать ряд выводов и предложений:

– на начальном этапе обучения следует дифференцировать студентов по уровням владения иностранным языком и условно делить их на подгруппы (начальная, основная, продвинутая) в соответствии с принципом преемственности полученных в школе знаний и умений;

– осуществлять совместное со студентом целеполагание и планирование объема индивидуальной траектории и вектора языкового развития, деятельность в сотрудничестве с элементами творческой деятельности;

– выстраивать цепочку логических связей к последовательному деятельному осуществлению образовательных намерений по иностранному языку (большой объем самостоятельной работы, использование дополнительных пособий, справочников, энциклопедий, словарей и ресурсов интернета);

– развивать рефлексию, включающую студентов в активный поиск средств для повышения уровня владения языком;

– следует предусмотреть «определенную динамику перехода мотивов», сдвиг мотива на цель, соотношения знания и действия [5, с. 6]. Единство внешних и внутренних мотивов: внешним является мотив достижения, а внутренним – познавательный мотив;

– использовать информационные технологии на уроках и во внеурочной деятельности, а также обучать сотрудничеству, проектной деятельности;

– следует усилить ответственность, самоконтроль обучающихся за результатами собственной учебной деятельности по иностранному языку.

Литература

1. Витлин Ж. Л. Теоретические и методические основы учебников первого иностранного языка для вузов // Иностранные языки в школе. 2007. № 3. С. 45-50.

2. Зимняя И. А. Лингвopsихология речевой деятельности. Москва – Воронеж, 2001. 432 с.

3. Зимняя И. А. Педагогическая психология. Учебник для вузов. 3-е изд., пересмотр. М. : изд-во МПСИ; Воронеж: МОДЭК, 2010. 448 с.

4. Леонтьев А. А. Язык, речь, речевая деятельность. М. : Просвещение, 1969. 214 с.

5. Леонтьев А. Н. Деятельность. Сознание. Личность. М. : Политиздат, 1975. 304 с.

6. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. Учебник / Под ред. М. В. Ляховицкого, А. А. Миролюбова и др. М. : Высшая школа, 1982. 376 с.

7. Платонов К. К. Личностный подход как принцип психологии. Методологические и теоретические проблемы психологии. М., 1969. 280 с.

References

1. Vitlin Zh. L. Theoretical and methodical foundations of the first foreign language textbooks. *Inostrannyye yazyki v shkole* [Foreign languages at school]. 2007. No. 3. Pp. 45-50. (In Russian)

2. Zimnyaya I. A. *Lingvopsikhologiya rechevoy deyatel'nosti* [Linguapsychology of speech activity]. Moscow – Voronezh, 2001. 432 p. (In Russian)

3. Zimnyaya I. A. *Pedagogicheskaya psikhologiya. Uchebnik dlya vuzov* [Pedagogical psychology. Textbook for universities]. 3rd ed., revision. Moscow, MPSI Publ.; Voronezh, MODEK Publ., 2010. 448 p. (In Russian)

4. Leontiyev A. A. *Yazyk, rech', rechevaya deyatel'nost'* [Language, speech, speech activity]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1969. 214 p. (In Russian)

5. Leontiyev A. N. *Deyatel'nost'. Soznanie. Lichnost'* [Activity. Consciousness. Personality]. Moscow, Politizdat Publ., 1975. 304 p. (In Russian)

6. *Metodika obucheniya inostrannym yazykam v sredney shkole. Uchebnik* [Methodology of teaching foreign languages at secondary school. Textbook]. Ed. by M. V. Lyakhovitsky, A. A. Mirolubov. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 1982. 376 p. (In Russian)

7. Platonov K. K. *Lichnostnyy podkhod kak printsip psikhologii. Metodologicheskie i teoreticheskie problemy psikhologii* [Personality approach as a principle of psychology. Methodological and theoretical problems of psychology]. Moscow, 1969. 280 p. (In Russian)

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ
Принадлежность к организации

Алибулатова Наталья Эдыльхановна, кандидат педагогических наук, доцент, межфакультетская кафедра иностранных языков (МКИЯ), Дагестанский государственный педагогический университет (ДГПУ), Махачкала, Россия; e-mail: raghimkhanoval@mail.ru

Гаджибекова Зюльфия Гаджиевна, кандидат филологических наук, доцент, МКИЯ, ДГПУ, Махачкала, Россия; e-mail: raghimkhanoval@mail.ru

Рагимханова Лариса Камедовна, кандидат филологических наук, доцент, заведующая МКИЯ, ДГПУ, Махачкала, Россия; e-mail: raghimkhanoval@mail.ru

Принята в печать 09.07.2017 г.

INFORMATION ABOUT AUTHORS
Affiliations

Nataliya E. Alibulatova, Ph. D. (Pedagogy), assistant professor, interfaculty chair of foreign languages (ICFL), Dagestan State Pedagogical University (DSPU), Makhachkala, Russia; e-mail: raghimkhanoval@mail.ru

Zulfiya G. Gadhibekova, Ph. D. (Philology), assistant professor, ICFL, DSPU, Makhachkala, Russia; e-mail: raghimkhanoval@mail.ru

Larisa K. Ragimkhanova, Ph. D. (Philology), assistant professor, the head, ICFL, DSPU, Makhachkala, Russia; e-mail: raghimkhanoval@mail.ru

Received 09.07.2017.